



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scotia  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scot  
B3J 1T3

<b>Title - Sujet</b> Système de découpe jet d'eau	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7707-227128/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7707-22-7128	<b>Date</b> 2022-10-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SHAL-411-11574	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-1-87131 (411)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT <b>on - le 2022-10-18</b> Heure Avancée de l'Atlantique HAA	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Surette, Erin	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal411
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 476-5077 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**La modification 004 de l'appel d'offres vise à répondre aux questions suivantes des soumissionnaires.**

**Question 1 :**

Concernant le paragraphe 5.1.2, Spécifications de rendement, I, I.3 : « L'appareil de commande doit être monté sur roues de sorte qu'il soit portable et avoir un câble d'au moins 10 pi pour être utilisé sur le devant (largeur) de la table de découpe ». Nos appareils de commande sont montés sur la machine, à gauche ou à droite, et nous utilisons un pendant à main pour faciliter l'utilisation par l'opérateur. Veuillez nous indiquer si l'utilisateur final accepterait cela.

**Réponse 1 :**

Oui, c'est acceptable.

**Question 2 :**

Concernant le paragraphe 5.1.2, Spécifications de rendement, I, I.7, Écran à DEL. Vous indiquez un affichage minimal de 23 pouces. Veuillez confirmer si l'utilisateur final accepterait un écran à DEL de 15 pouces.

**Réponse 2 :**

Oui, un écran de 15 pouces est acceptable.

**Question 3 :**

Concernant le paragraphe 5.1.2, Spécifications de rendement, E.2, Gestion du niveau d'eau, Fonction Activée. Notre système de gestion du niveau d'eau est manuel à un minimum. Veuillez confirmer si c'est acceptable.

**Réponse 3 :**

Oui, c'est acceptable.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**